

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מתברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדייקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטיטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">12</td> <td style="text-align: center;">17</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">סמל שאלון</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">رقم التّموذج</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">שם השאלון</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">اسم التّموذج</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان</p>	12	17	סמל שאלון		رقم التّموذج		שם השאלון		اسم التّموذج		<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">18</td> <td style="text-align: center;">21</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">מועד</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">الموعد</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">23</td> <td style="text-align: center;">31</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">מס' תעודת זהות</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">رقم الهوية</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">32</td> <td style="text-align: center;">37</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">סמל ביי"ס</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">رقم المدرسة</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	18	21	מועד		الموعد		23	31	מס' תעודת זהות		رقم الهوية		32	37	סמל ביי"ס		رقم المدرسة		<p>מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
12	17																													
סמל שאלון																														
رقم التّموذج																														
שם השאלון																														
اسم التّموذج																														
18	21																													
מועד																														
الموعد																														
23	31																													
מס' תעודת זהות																														
رقم الهوية																														
32	37																													
סמל ביי"ס																														
رقم المدرسة																														

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقاً لها بدقّة. عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عوائق مختلفة وحتىّ إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة. لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقّة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدّي إلى إلغاء الامتحان. يجب تسليم كلّ مادّة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التّقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكد بأنّ تفاصيلك الشّخصيّة مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان المعدّ لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدّفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!



מדינת ישראל
 משרד החינוך
 סוג הבחינה: בגרות
 מועד הבחינה: קיץ תשע"ח, 2018
 מספר השאלון: 002374
 תרגום לרוסית (5)

מדינת ישראל
 משרד החינוך
 סוג הבחינה: בגרות
 מועד הבחינה: קיץ תשע"ח, 2018
 מספר השאלון: 002374
 תרגום לרוסית (5)

ТАНАХ

Для новых репатриантов
 Для религиозных школ

תנ"ך

לעולים חדשים
 לבתי ספר דתיים

Указания экзаменующимся

- а. Продолжительность экзамена: два часа.
 б. Строение вопросника и ключ к оценке:
 в этом вопроснике три части.

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעתיים.
 ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
 בשאלון זה שלושה חלקים.

Часть первая – **ויקרא, דברים** –
 (3 × 20) – 60 баллов
 Часть вторая – **מלכים ב, עזרא ונחמיה** –
 (2 × 12) – 24 балла
 Часть третья – **ישעיה, יחזקאל** –
 (1 × 16) – 16 баллов
 Всего – 100 баллов

חלק א – **ויקרא, דברים** –
 (20×3) – 60 נקודות
 חלק ב – **מלכים ב, עזרא ונחמיה** –
 (12×2) – 24 נקודות
 חלק ג – **ישעיה, יחזקאל** –
 (16×1) – 16 נקודות
 סה"כ – 100 נקודות

в. Разрешенный вспомогательный материал:

- (1) Полный ТАНАХ без комментариев.
 (2) ТАНАХ в переводе.
 (3) Двухязычный словарь.

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
 (2) תנ"ך מתורגם.
 (3) מילון דו-לשוני.

г. Особые указания:

- (1) Отвечайте на вопросы в **самом вопроснике**,
 согласно указаниям.
 (2) Отвечайте на вопросы **только на иврите**.
 (3) Все ссылки в тексте экзамена приведены
 на ивритский вариант ТАНАХа.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.
 (2) יש לענות על השאלות **בעברית בלבד**.
 (3) מראי המקום מהתנ"ך הם הנוסח העברי.

Желаем успеха!

בהצלחה!



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
 ТАНХ, лето 2018 г., № 002374

Часть первая – ויקרא, דברים (60 баллов)

Ответьте на три из вопросов 1-5 (за каждый вопрос – 20 баллов).

1. ויקרא, глава ט"ו, строфы ט"ו-ט"ז

(א) Прочтите строфы ט"ו-ט"ז. Прочитайте и объясните две из заповедей "дары бедным" [מתנות עניים], приведенных в данных строфах.

Цитата: _____

Объяснение: _____

Цитата: _____

Объяснение: _____

(7 баллов)

(ב) (1) Что общего между двумя повелениями, приведенными в строфе ט"ז?

(2) Что общего между тремя запретами, приведенными в строфе ט"ז?

(6 баллов)

(ג) Приведите цитаты из строф ט"ז-ט"ח: одно повеление, касающееся дел [מעשה], и одно повеление, касающееся чувств [רגש], и объясните еоджак из них.

Повеление, касающееся дел:

Цитата: _____

Объяснение: _____

Повеление, касающееся чувств:

Цитата: _____

Объяснение: _____

(7 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
 ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

2. הברית – דברים

(א) Глава ו', סטרוף 'ט'-ז', ריזדל "שמע"

ריזדע יז סטרוף 'ט'-ז' סלוו, וקזיזוולו ונר תרי זאפוועדי, ו וברזניטע, קכ ופולניזטס קכזר יז עזיז זאפוועדיז.

(1) ציטטא: _____

וברזניטע זאפוועדי: _____

(2) ציטטא: _____

וברזניטע זאפוועדי: _____

(3) ציטטא: _____

וברזניטע זאפוועדי: _____

(7 באללוו)

(ב) Глава א"י, סטרוף א"ג-כ"א, ריזדל "והיה אם שמע"

(1) От совершениа какогו греха предостерегает Тора в разделе "והיה אם שמע"?

Процитируйте и объясните соответствующую строфу.

(2) Каково наказание за этот грех? Процитируйте и объясните соответствующую строфу.

(7 באללוו)

(ג) (1) Согласно изученному вами комментарию, почему сначала читается раздел "שמע" и только после него – раздел "והיה אם שמע"?

(2) Согласно разделу "והיה אם שמע" (глава א"י, סטרוף א"ג-כ"א), что может побудить человека выполнять заповеди Бога?

(6 באללוו)

לא לכתוב באזור זה

לא לכתוב في هذه المنطقة



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

3. **הארץ הטובה " דברים**

(א) Прочтите главу 'ח, строфы 'ז-י.

(1) Прочитайте повеление о благословении пищи [ברכת המזון].

(2) Какие существенные природные богатства есть в Стране Израиля, согласно этим строфам?

(7 баллов)

(ב) "ארץ חטה ושעורה וגפן ותאנה ורמון ארץ זית שמן ודבש" (глава 'ח, строфа 'ח).

"וי"ד א"א" (глава 'י, строфа 'ד).

(1) Из каких растений, упомянутых в главе 'ח, строфе 'ח, делают вино [תירוש] и елей (масло) [יצהר]?

(2) С какой целью упоминаются растения в главе 'ח, строфе 'ח, и с какой целью упоминаются злаки [דגן], вино [תירוש] и елей (масло) [יצהר] в строфе 'י"ד?

(7 баллов)

(ג) (1) Согласно главе 'י, строфы 'י-כ, каково различие между Страной Израиля и Египтом?

(2) "ארץ אשר ה' א-להיך דרש אתה תמיד עיני ה' א-להיך בה מרשית השנה ועד אחרית שנה" (глава 'י"א, строфа 'ב).

Согласно этой строфе, объясните, в чем особенность Страны Израиля с духовной точки зрения.

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
 ТАНХ, лето 2018 г., № 002374

4. פתח תפתח – דברים

Прочитайте главу ט"ו, строфы א'-ז.

(א) (1) Согласно строфе ז', от какого поведения предостерегает Тора?

(2) Согласно строфе ט', от какого поведения предостерегает Тора и почему возникает опасение, что люди будут вести себя именно так?

(7 баллов)

(ב) (1) Объясните, что подчеркивает Тора посредством удвоения повеления в выражениях "פְּתַח תִּפְתַּח" и "נָתַן תִּתֵּן".

(2) Согласно изученному вами комментарию объясните, почему предпочтительнее дать бедному в долг, а не милостыню.

(6 баллов)

(ג) Объясните своими словами два из понятий, изученных вами в теме "פְּתַח תִּפְתַּח"

"הַעֲבִט תַּעֲבִיטְנוּ" (глава ט"ו, строфа ח): _____

задержка зарплаты [הלנת שכר] (глава ט"ד, строфа י'): _____

"לֹא תִפְאַר" (глава ט"ד, строфа כ'): _____

"לֹא תַעֲוִלֵל" (глава ט"ד, строфа כ"א): _____

(7 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة
 لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
 ТАНХ, лето 2018 г., № 002374

5. דיני מלחמה – тема "דברים"

(א) В трактате "הלכות מלכים" Рамбам [רמב"ם] привел три примера заповеданной войны [מלחמת מצווה].

(1) Приведите из изученного материала два примера заповеданных войн, существовавших в прошлом и не существующих в настоящее время.

(2) Приведите пример заповеданной войны, существующей и в настоящее время.

(7 баллов)

(ב) Во время войны воины могут вести себя жестоко по отношению к врагам и совершать поступки, которые они не совершили бы в обычное время.

(1) Прочитайте главу כ"ג, строфы ט"ו-י.

Процитируйте и объясните правило, обязывающее соблюдать нормы морали во время войны.

(2) Приведите из изученного материала один пример действия, которое Тора запрещает совершать во время войны.

(7 баллов)

(ג) (1) Объясните запрет: "לא תשחית את עצה לנדה עליו גרזן" (глава כ', строфа ט"ו).

(2) Приведите пример, когда можно рубить плодовые деревья во время войны.

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

Часть вторая – עזרא ונחמיה, מלכים ב (24 балла)

Ответьте на два из вопросов 6-8 (за каждый вопрос – 12 баллов).

6. כ"ב מלכים ב, глава ב

(א) (1) "וַיַּעַשׂ הַיִּשָּׂר בְּעֵינֵי ה'" (строфа 'ב) – укажите поступок Йошияху [יאשיהו],
свидетельствующий, что он поступал правильно в глазах Бога.

(2) "כִּי בְּאֵמוּנָה הֵם עֹשִׂים" (строфа 'ז) – о ком было сказано, что они поступают честно?

(6 баллов)

(ב) Прочтите строфы 'ד-כ'.

(1) Прочитируйте слова Хульды [חולדה] о наказании, которому будет подвергнуто
Иудейское царство [מלכות יהודה], и объясните их.

(2) Прочитируйте слова Хульды о судьбе Йошияху и объясните их.

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
 ТАНХ, лето 2018 г., № 002374

7. עזרא, глава 'א, глава 'ז

(א) עזרא, глава 'א

(1) Прочитайте строфы 'א-ב'.

По словам Кира [כורש], что Бог приказал ему сделать?

(2) О ком сказано: "וַיִּשְׁאוּהוּ אֲנָשִׁי מִקְמוֹ בְּכֶסֶף וּבְזָהָב וּבְרִכְוֶשׁ וּבְבַהֲמָה" ו כיуда отправят серебро, золото, имущество и скот?

(6 баллов)

(ב) עזרא, глава 'ז

(1) Прочитайте строфы 'ג-ד'.

О ком сказано, что он "הֲכִין לְבָבוֹ לְדָרֵשׁ אֶת תּוֹרַת ה' "? Укажите две из его обязанностей.

(2) Кто был царем Персии, когда Эзра [עזרא] вышел из Вавилона в Страну Израиля?

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

8. א'-ב' главы נחמיה

(א) א' глава נחמיה

(1) א'-ג' סטרוֹפֵי.

О ком сказано, что они "בְּרָעָה גְדֹלָה וּבְחָרְפָּה", и о чем сказано, что "מִפְּרָצַת וּשְׁעָרֶיהָ נִצְתּוּ בְּאֵשׁ"?

(2) Кто просил у Господа "תְּהִי נָא אֶזְנֶךָ קְשֻׁבֶת וְעֵינֶיךָ פְּתוּחוֹת לְשִׁמְעַע אֶל תַּפְלַת עַבְדְּךָ" (строфа 'ו')
и какова была его должность во дворце царя согласно строфе "י"?

(6 баллов)

(ב) ב' глава נחמיה

(1) א'-ה' סטרוֹפֵי.

Кто сказал и о ком сказано: "מִדּוּעַ פָּנִיךָ רָעִים וְאַתָּה אֵינְךָ חוֹלֶה אֵין זֶה כִּי אִם רַע לִב" (строфа 'ב')?
Объясните, что подозревал говоривший в этой строфе.

(2) Какой город называется "בֵּית קְבָרוֹת אֲבֹתַי" (строфа 'ג') и почему он так называется?

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

Часть третья – ישעיה, יחזקאל (16 баллов)

Отвeтьте на один из вопросов 9-10.

9. לשעיה, גלפא א"י וגלפא ה"ה

(א) (1) נפישתע ו דו פרעמנען, קורענען, סוגלסנען גלפא א"י, פריוצידנט אין מירע וו ערעם איזבאלענען [גאולה].

(2) זעקענען דע טרונדעסען אדער פראבלעמען, קורענען, סוגלסנען גלפא ה"ה, בודנט רעזערענען ס פריחודעם איזבאלענען.

(8 баллов)

(ב) אין נאשען טעג אדער אין נעכטענען צייטען נאמ פאסכטליכעס זען אויסצופירען נעכטערע פראכעזאנען פרוקעטען.

פערד נאשען צווען פאטאגראפיען אדער פרוקעטען פון די געשעענישען אין ישראל נאשען טעג אדער נעכטענען צייטען.

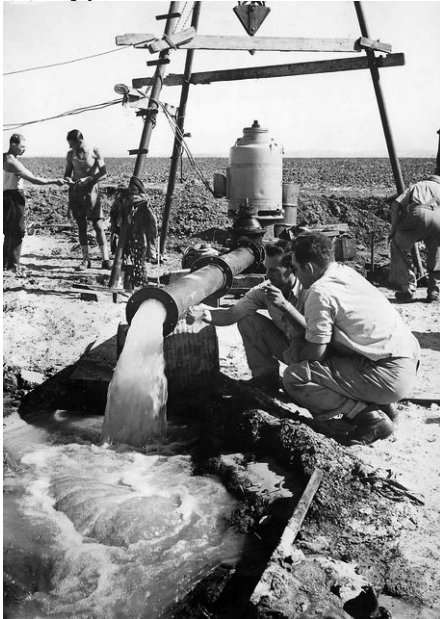
זעלענען דע אדער פון די פאטאגראפיען.

נפישתען נעבן אדער פון די זעלענען פאטאגראפיען אדער פרוקעטען איין שטרופען אדער פרוקעטען פון ישעיהו [ישעיהו] (אדער פון גלפא א"י אדער פון גלפא ה"ה), קורענען ס ביישעסען אדער פון די פאטאגראפיען.

Обратите внимание: нельзя писать одну и ту же строфу более одного раза.

(8 баллов)

(1) Бурение скважины для добычи грунтовых вод в Негеве



(С сайта компании "Мекорот")

לא תכתוב בזה המסמך

לא לכתוב באזור זה

תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

(2) Новые репатрианты из США по прибытии в аэропорт Бен-Гурион, 2014



(Фото: пресс-служба правительства)

(3) Выжившие в Катастрофе на судне нелегальной репатриации по пути в Страну Израиля, 1947



(Фото: Натан Альперт)

(4) Новые репатрианты из Эфиопии по пути в Страну Израиля, 1991



(Фото: Натан Альперт)

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסיית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

10. חזון העצמות היבשות] א'-י"ד - 7 סטרוף, ל"ז, глава יחזקאל

(א) (1) **Прочитайте** סטרוף ג'-י'.

Укажите два עטאפא וידעניא יехזקעלי [יחזקאל].

(2) "וַיִּנְיַחֲנִי בְתוֹךְ הַבְּקָעָה וְהִיא מְלֵאָה עֲצָמוֹת וְהֶעֱבִירֵנִי עֲלֵיהֶם סָבִיב סָבִיב וְהִנֵּה רַבּוֹת מְאֹד עַל פְּנֵי הַבְּקָעָה וְהִנֵּה "א'-ב' סטרוף) בְּשׂוֹת מְאֹד".

На какое событие или на какой период в истории народа Израиля в наши дни или в недавние времена может указывать описание, содержащееся в данных строфах? Объясните ваш ответ.

(8 баллов)

(ב) (1) **Прочитайте** סטרוף י"א-י"ד.

Процитируйте и объясните слова народа, для опровержения которых Бог показал Иехезкелю [יחזקאל] это видение.

(2) "הִנֵּה אֲנִי פֹתַח אֶת קְבֻרֹתֵיכֶם וְהֶעֱלִיתִי אֶתְכֶם מִקְבְּרוֹתֵיכֶם עִמִּי וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל אֲדַמַּת יִשְׂרָאֵל... "י"ב-י"ד סטרוף) וְנָתַתִּי רוּחִי בְּכֶם וְחִיִּיתֶם וְהִנַּחְתִּי אֶתְכֶם עַל אֲדַמַּתְכֶם".

На какое событие или на какой период в истории народа Израиля в наши дни или в недавние времена может указывать описание, содержащееся в данных строфах? Объясните ваш ответ.

(8 баллов)

Желаем успеха!

Авторские права принадлежат Государству Израиль.
Копировать или публиковать можно только с разрешения Министерства просвещения..

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا تكتب في هذه المنطقة

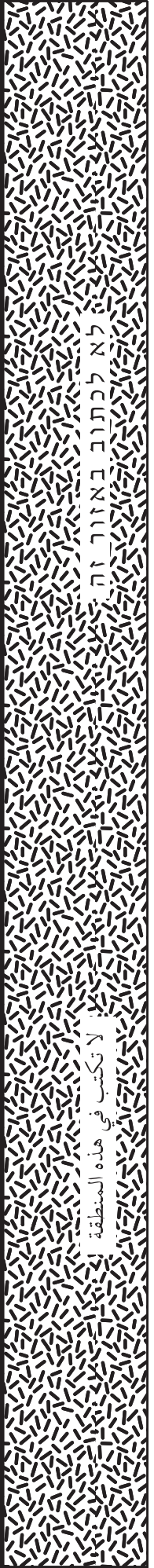
לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוסית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

טיוטה

Blank lined area for writing the answer.





תנ"ך, קיץ תשע"ח, מס' 002374, רוטית
ТАНАХ, лето 2018 г., № 002374

טיוטה

Lined writing area consisting of horizontal lines for text entry.





מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"